

LUBLANSKE  
NOVIZE  
JANN. FRIDR. EGERJA.

---

Sabbota 20. d.



mali travna 1799.

---

Nro. 16.

---

*Lublana*

Sabboto 13. mali Travnja se je v' Lublano perpelal Visihi vajvod is Toskane Ferdinand svitliga Zesarja brat, ob pol enajsteh predpoldne, ta dan tukaj per divjim moshu na velkim tergi pozhival, inu v' nedelo ob shesteh sjutraj proti Duneju pelal s' tremi kozhiami. On je v' tridesetim leti starosti.

Ponedelk ob petih popoldne se je perpela la njegova shena Visihi Vajvodina hzhi Krala Sizzilie inu Zesarizhna sestra s' 7. kozhiami, inu dve mi vosmi varniga blaga. Kojni so nje lastni o-  
kol

kol sa lepih napoljskih shębzov, inu nekateri veliki mesgi. Stanuje v' Vizedomii. Perpelali so se druga dvorna gospoda s' njo, inu dva majhina Prinza nje sina, ena Prinzešina hzi. Vsi sdravi.

V' Istri stoje bliso mesta Pola 12. turške inu Ruske barke, dve druge per Rovigno.

Kojstva general Melas je shę peršel v' Verono; Feldmarshal Suvarov je shel skusi Zelovez 7. dan tiga mesza, hitel beršh proti lastkim, sdaj bomo skoro vezh slifhali, kako se Rusi obnashajo, inu nashhi.

8. dan so skusi Zelovez pelali v' Gradez 300 vjetih franzosov.

Prinz Karl je osnanil shvajzarjam, naj s' njim potegnejo, jim ne bode nizh slęga, temuzh jim bo pomagal se reshiti od franzoskiga jarma.

### Nemsko.

Esterajh je v' Regensburgi Nemzam povedati pustil, de Rusi so sdaj potrebni, kader Franzia nizh neodjena, li naprej sili, se k' vojski perpravla, inu zhes vse pravize vojsko naprej shene. Franzos je Rim, Shvajz, Piemont posherl, Ehrenbreitstein islakotil; okol sebe grabi, inu drugi bi imęli roke krisham dershati?

Bernadotte je dvakrat mislil gradishko Philipsburg bombardirati, al shę dvakrat je od tiga jęnal; kir mu je general Jourdan pisma poslal.

Prinz

Prinz Karl je svojim generalam 20. Sufhza to povele dal: pozhasi je franzos perjasen naprej derel, sdaj se pokashe, kaj misli. 6. Sufhza je Mafsena v' Graubundi boj sazheł; noben-ga vojsko napovędanja, temuzh po tatinski naf popade.

15. Sufhza per Stokah spęť franzos nafhe perve strashe nasaj podęre. Tako nafłędne danóve po drugót. Generalu Piazhek je franzos eno strasho potuhneno ostręłil, njega do Ravensberg nasaj potisnil.

En major, kir je s' enim trobęntarjam po stari navadi naprej shel, de bi s' franzoskim generalam Torreau se pogovoril, je ta general v-jęł, saperl zhes vse stare navadne pravize per vojski.

Ravno ob tim hipi mene franzos sazheńja popadati. Tudi prejmem enó pismo, katirnu se nemore drugazhi odgovoriti, sunajl lę s' stręlan-jem.

Tręba se je moshtovati, inu tę krivize potręti, katire so zhes vfo sdravo pamet, inu poshtenost.

*Dunej 6. inu 10. mali travna.*

Posębni listi dunejski nam povejo od vojske na Nęmzih inu na Lafhkim: Prinz Karl hvalli generala Nauendorf, Meerfeld, Staader, firšta Reifs, oberstarja Duka, firšta Shvarzenberg, genera-

generala Petrasli, inu eno filo drugih generalov inu offizirjov, katiri so se dobro obnašali na Nemškim v'gornim Shvabni od velikanozhniga Ponedelka notri fręde; franzos je sgubil pet tavshent mosh, med katirmi je dva tavshent vjetih. Našha sguba je bliso tri tavshent sgublenih, vjetih, ranenih, inu mertvih. Franzos je bil nasaj podert v'zherni gosd proti Rajni inu Shvajzu.

26. Sufhza velikanozhni Torek je bil boj per Legnago na Benęfskim bliso Mantove. Franzos je sam poveđal, de je sgubil 2000. mosh inu generale Vignole inu Delmas; našhi so mu pobrali 11. shtukov, 30. vós stręlne perprave; 511. franzosov vjeli. Našha sguba je 107. mertvih, 877. ranenih, inu 82. polevlenih.

Ravno ta dan je bil tudi boj per mešti Verona. Franzosa je bilo per 30. tavshent mosh, on ni imel petnajst dni nizh plazhve soldatam dajati, inu je oblubil dve ure pustiti, de po Veroni snajo rōpati, zhe jo našhim vsamejo. Franzos je bil pobit, nasaj vdarjen, sgubil bliso deset tavshent mosh. Našhih je mertvih 12. offizirjov, inu 901. mosh. Ranenih 42. offizirjov, drugih 2675.

30. Sufhza je bil spet per Veroni boj. Franzos je profil en dan sa odlog, de bi svoje mertve pokopal, pervolil mu je našh general Krajle pol dneva; al she dve ure popred naš sovrašnik popade, pa je tudi svojo golfio plazhal inu

nu sgubil zhes tavshent môsh, vjeli pa so jih  
nafhi 1114. franzoso. Nafha sguba je silno maj-  
hina, to je 46. mertvih, inu 166. ránenih.

General Klenau ględa zhes vodo Poo mah-  
niti, inu mešto Ferrara zisalpinzam vsęti.

General Bellegarde pove is Tirol: franzos  
se je, na naglim is Tirolske meje nasaj potęgnil  
po tim, kader so mu nafhi 4. dan mali Tr. vje-  
li 300. môsh, 3. shtuke, 11. lavetov, 14. vős,  
vezh tavshent púsh, inu dosti franzoso pobli.

26. Sufhza je dosti offizirjov ránenih, inu  
mertvih. Ta rezh jim neisrezhéno zhasť dęla;  
je snamine, de so se bojvali po dolshnosti, inu  
dobro obnafhali.

30. dan tiga mešza so nafhi franzosam vse-  
li per mešti Verona sedem banderov, 11. shtu-  
kov, 30. vős stręlne perprave, 2000. vjetih. Na-  
fha sguba sizer ni majhina, pa so tudi nafhi dę-  
lali, kakor levi, inu sturili, de je franzoska  
sguba she dosti vezhi.

5. dan tiga mešza je bil nov boj med Ve-  
rono, Legnago, inu Mantovo. Franzos je mis-  
lil nishej pod Verono na nafho stran vdariti, al  
nafhi so mu sgoraj shugali Peschiero vsęti; ker  
je pa le naprej silil, je general Kraj pomozh  
doli poslal, ga tam vdaril, de je hitro bęshati  
jmogel; tedaj so nafhi tri tavshent franzoso v-  
ęli, 6. banderov, 11. shtukov, 130. franzoskih  
offizirjov, inu 50. vős stręlne perprave,

Per Rajni je pustil Prinz Karl perve dni ti ga meſza smiraj franzose nasaj potiskati; peti dan pride nasnanje, de se povſot nasaj pomika, inu kirkol ga nafhi dojdejo, on beſhi; nafhi ga popadajo, kirkol ga doſeſhejo. 7. dan je smiraj bol nasaj pomikal proti Kehl inu Rajni, od Freiburga se je zhes Rajno potegnil, vmaknil, inu moſt zhes Rajno sa seboj poderl. Prinz je pustil vse kraje obſtaviti, kirkol ſo ga nafhi vun isgnali. Hvalen bodi Prinz, kir je ſpeti nemſhke deſhele reſhil!

Svitla Zefar/za je na Duneji sdrava rodila eniga sdraviga Prinza.

Svitli Zefar je Ruſſkiga Feldmarſhala ſúvarov Rimniſki povſdignil tudi v' nafheh deſheh sa Feldmarſhala.

### *Lafhko.*

Piſma is Florenz 12. Suſhza pravio: 3. dan Suſhza ſe je kojn tiſtiga franzokiga offizirja v' Florenzi ſplafhil, kir je Sardinſkiga Krala ſpremlal; zhes to je v' Florenzi hrup vſtal; Viſhi vajvod je franzosa tolafhil, mu drage darove poſlal. Al ravno tiſti dan je bila v' Pariſi ſklepna vojska zhes nedolſhno inu nesavarvano Toſkano, deſlih je pred kratkim Vajvod mogel franzosam dati en million liber, inu druge pomozhi na shiveſhi, inu poſileneh daziah.

Timzhaſi je franzos perpravlal na ſkrivnim, kako bi Toſkano poſherl.

Franzoski visharji smiraj nagánajo, de bi Papesh is Toskane prozh shel. Sgor imenvani franzoski offizir se je 10. Sufhza dolgo pogovarjal s' Papesham. Papesh je sa svet prafhal tri osdravnike, al vñ trię prízhajo, de starost mu nepustí dalezh pot sturiti; to prizhvanje so v' Paris poslali.

Civita vecchia se je franzosam podála; po Rimfkim so she smiraj ljudę semtertje franzosov nevolni. Tudi po Neapolskim. Kar je imenitniga v' Neapli inu starch umetneh rezhi, vse franzosi poshilajo v' Paris.

Ogin metajozha gora Vesuvio je od pet let tiha bila, drugi dan po franzoskim perhodi v' Neapel sazhnè spët metati ravno po nozhi, kader so jeli po męsti luzhi pershigati, ravno tako she dvę drugi nozhi, kader so Neapel rasfvetlili savol franzosov. Kralovi perjatli inu franzoski, oboji so to perkasen sa en dober pomęnik raskladali, vsaki na svojo stran.

### *Franzia*

Anglejzi so spustili vse franzoske vjete offizirje na njih poshteno oblubo, de nebodo na vojski zhes Anglio flushili-

Franzos perpravla spët barke na morje v' brodi Brest.

### *Rastadt.*

21. Sufhza je zefarski minister v' Rastadt/ Nęmzam pisal inu odgovoril: Kader mislite franzosam

zosam pervoliti inu s' njimi poglihati bres vafhe glave to je bres Zesarja inu sbiralsha v' Regensburgi, kashe de sebi eno oblast jemlete, katira vam negre.

Al vi she dalaj pravite, de saref mir shelite, inu ga skleniti ozhete, deslih franzos eno rezh imeti ozhe, katira she od Zesarja inu od rajhstaga v' Regensburgi ni raslozhena.

Veste, kaj so franzoski moshje obetali? pa tudi niso dopolnili, ker niso imeli dovoljenja is Parisa?

Sdaj pa franzos naprej ric po nemfkim, denarje terja, mir podera, vojfko sazhenja.

Tedaj pozhakajte, nikar se neprenaglite, dokler se nekashe, kaj mislio franzosi.

### Lublana.

Kose mladim otrokam staviti, je sa njih sdravje inu ohranenje dobro. Lansko pomlad so vsi shivi ostali, katirim so bile kose vstavlene; ker vuner nad kosami, katire same od sebe pridejo, narmajn zheterti del otrok vmerje. Torej osnani doktor Vinzenz Kern, de bo sdaj to pomlad spet sazhel kose otrokam staviti, inu dokler bo sredno vreme notri do Kręsa stavil; on perporozhi, naj mu ljudje svoje otroke pernesajo, de jim bode to dobroto sturil, inu jih pred kosavo nevarnostio ohranil.

---

### L o t e r i a.

10. mali Travná so v' Lublani vsdignene:

30. 2. 19. 68. 13.

27. mali Travná bode v' Gradzi vsdigvano.